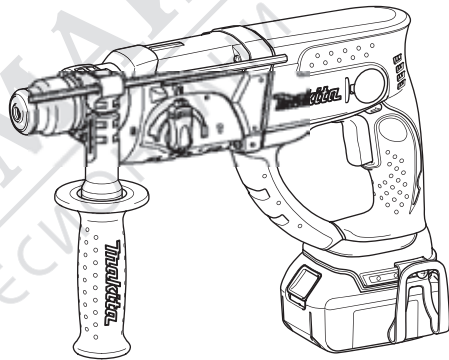




ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

# Акумулаторен перфоратор-къртач

BHR202



008828



**ВАЖНО:** Прочетете преди употреба.

# СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел		BHR202
Капацитет	Бетон	20 mm
	Стомана	13 mm
	Дърво	26 mm
Обороти на празен ход (min <sup>-1</sup> )		0 - 1 100
Удари в минута		0 - 4 000
Дължина		358 mm
Тегло		3,5 kg
Номинално напрежение		D.C. 18 V

- Поради нашата непрестанна изследователска и развойна дейност, посочените тук спецификации подлежат на промяна без предупреждение.
- Спецификациите и батерията може да се различават в зависимост от държавата на закупуване.
- Теглото с батерията е определено според EPTA-процедура 01/2003

END004-4

ENG900-1

## Символи

Обозначените върху оборудването символи са описани по-долу.

Трябва да сте сигурни, че сте разбрали тяхното значение преди употреба.

- Прочетете инструкциите за употреба.
- Само за държавите от ЕС  
Не изхвърляйте електрическо оборудване или батерията в контейнерите за битови отпадъци! Съгласно Европейската директива 2002/96/ЕС за отпадно електрическо и електронно оборудване и Директивата 2006/66/ЕС за батерии и акумулаторни батерии и отпадни батерии и акумулаторни батерии, както и тяхното приложение съгласно националните разпоредби, електрическото оборудване и батериите, които са достигнали края на своя живот, не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци и трябва да бъдат предадени в специализирани центрове за рециклиране.

ENE043-1

## Предназначение

Електроинструментът е предназначен за ударно пробиване и пробиване в тухли, бетон и камък, както и за къртене. Той е подходящ също и за пробиване без удар в дърво, метал, керамика или пластмаса.

ENG905-1

## Шум

Типично А-ниво на шума, определено според EN60745:

Ниво на звуково налягане (L<sub>pA</sub>) : 87 dB(A)

Ниво на звукова мощност (L<sub>WA</sub>) : 98 dB(A)

Отклонение (K) : 3 dB(A)

**Използвайте антифони**

## Вибрации

Обща стойност на вибрациите (векторна сума по три оси), определена според EN60745:

Режим на работа: ударно пробиване в бетон  
Вибрационни емисии (a<sub>h,HD</sub>) : 14,5 m/s<sup>2</sup>  
Отклонение (K) : 1,5 m/s<sup>2</sup>

Режим на работа: къртене  
Вибрационни емисии (a<sub>h,CHQR</sub>) : 11,0 m/s<sup>2</sup>  
Отклонение (K) : 1,5 m/s<sup>2</sup>

Режим на работа: пробиване на метал  
Вибрационни емисии (a<sub>h,D</sub>) : 3,0 m/s<sup>2</sup>  
Отклонение (K) : 1,5 m/s<sup>2</sup>

ENG901-1

- Декларираната стойност на вибрационни емисии е измерена съгласно стандартните тестови методи и може да се използва за сравняване на един електроинструмент с друг.
- Декларираната стойност на вибрационни емисии може също да се използва за предварителна оценка на вибрационното въздействие.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Вибрационните емисии по време на реална употреба може да се различават от декларираните стойности в зависимост от начина на използване на електроинструмента.
- Трябва да сте сигурни, че сте определили правилно мерките за безопасност на оператора, които се базират на оценката на вибрационното въздействие в реални условия на работа (като вземете предвид всички етапи на работния цикъл – например времето, през което електроинструментът е изключен, и времето, когато работи на празен ход – в допълнение към времето за работа).

Само за държави от ЕС

## СЕ – Декларация за съответствие

Ние от **Makita Corporation** с цялата си отговорност декларираме, че посочените по-долу изделия:

Име на изделието:

Акумулаторен перфоратор-къртач  
Модел No./ Тип: BHR202  
са серийно производство и

**Съответстват на следните директиви на ЕС:**  
2006/42/ЕС

И са произведени в съответствие със следните стандарти и нормативни документи:  
EN60745

Техническата документация се съхранява от нашия оторизиран представител за Европа:  
Makita International Europe Ltd.  
Michigan Drive, Tongwell,  
Milton Keynes, MK15 8JD, England

30.1.2009



000230

Tomoyasu Kato  
Директор  
Makita Corporation  
3-11-8, Sumiyoshi-cho,  
Anjo, Aichi, JAPAN

GEA006-2

## Общи правила за безопасност на електроинструменти

### Предупреждения

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Моля, прочетете всички предупреждения и инструкции за безопасност. Неспазването на предупрежденията и инструкциите за безопасност може да причини токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.

### Моля, запазете всички предупреждения и инструкции за бъдеща справка.

Терминът "електроинструмент" в предупрежденията се отнася за захранван от електрическата мрежа или от акумулаторна батерия инструмент.

**Безопасност на работната зона**

1. **Поддържайте работната зона свободна от излишни предмети и добре осветена.** Тесните или тъмни пространства носят риск от злополука.
2. **Не използвайте електроинструменти във взривоопасни среди, например в близост до запалими течности, газове или прах.** Електроинструментите генерират искри, които може да възпламенят запалими газове или изпарения.
3. **Работете с електроинструменти далече от деца или наблюдатели.** Отвлечането на вниманието може да причини загуба на контрол върху електроинструмента.

**Електрическа безопасност**

4. **Щепселът на електроинструмента трябва да е съвместим с електрическия контакт. Не**

модифицирайте щепсела по никакъв начин. Никога не използвайте адаптери за електрически контакти с електроинструменти със заземен (занулен) корпус. Немодифицираните щепсели и съвместимите електрически контакти намаляват риска от токов удар.

5. **Никога не докосвайте заземени повърхности, като например тръби, радиатори, кухненски печки и хладилници, при работа с електроинструмента.** Съществува повишен риск от токов удар, ако тялото ви е заземено.
6. **Не излагайте електроинструментите на дъжд или влага.** Попадналата в електроинструмента вода може да причини токов удар.
7. **Не увреждайте захранващия кабел. Никога не носете, не дърпайте и не изключвайте от контакта електроинструмента, като го държите за захранващия кабел. Пазете захранващия кабел от топлина, масла, остри ръбове или движещи се предмети.** Повреден или заплетен захранващ кабел може да причини токов удар.
8. **Когато работите с електроинструмента на открито, използвайте удължител за захранващия кабел, предназначен за използване на открито.** Използването на удължител, предназначен за използване на открито, намалява риска от токов удар.
9. **Ако използването на електроинструмента във влажна среда е неизбежно, използвайте електрическо захранване с дефектнотокова защита (ДТЗ).** Използването на ДТЗ намалява риска от токов удар.

**Лична безопасност**

10. **Работете с електроинструмента с повишено внимание, наблюдавайте работата си и използвайте разума си. Не използвайте електроинструмента под въздействието на умора, наркотици, алкохол или лекарства.** Моментно отклонение на вниманието при работа с електроинструмент може да причини сериозно нараняване.
11. **Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете предпазни очила.** Предпазната екипировка (напр. маска против прах, предпазни обувки против подхлъзване, каска или антифони), използвана за съответните условия, намалява риска от нараняване.
12. **Избягвайте неволно стартиране на електроинструмента. Убедете се, че пусковият превключвател на електроинструмента е в позиция "Изкл.", преди да свържете електроинструмента към захранващата мрежа/батерията или преди да го вдигнете или носите.** Пренасянето на електроинструмент с пръст, поставен върху пусковия превключвател, или на работещ електроинструмент може да причини злополука.
13. **Отстранявайте всички затягащи (настройващи) ключове от електроинструмента, преди да го включите.** Забравеният върху въртящите се части на електроинструмента затягащ (настройващ) ключ може да причини нараняване.
14. **Не се протягайте прекомерно. Поддържайте правилна стойка и баланс през цялото време.** Това ще ви осигури по-добър контрол върху електроинструмента при неочаквани ситуации.

15. Носете подходящо облекло. Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далече от движещите се части. Широките дрехи, бижутата или дългата коса може да бъдат захванати от движещите се части.
16. Ако използвате оборудване за улавяне и събиране на прах, уверете се, че то е свързано и се използва правилно. Използването на оборудване за улавяне и събиране на прах може да намали опасностите, свързани с праха.

#### Използване и грижи за електроинструмента

17. Не претоварвайте електроинструмента. Използвайте винаги подходящия електроинструмент за вашата задача. Подходящият електроинструмент ще извърши работата по-добре и по-безопасно и при натоварването, за което е проектиран.
18. Не използвайте електроинструмента, ако неговият пусков превключвател не работи правилно. Всеки електроинструмент, който не може да бъде управляван правилно чрез пусковия си превключвател, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
19. Изключете електроинструмента от захранващата мрежа или отстранете неговата батерия, преди да правите настройки, да смените аксесоари или да го приберете за съхранение. Тези превантивни мерки за безопасност намаляват риска от случайно стартиране на електроинструмента.
20. Съхранявайте електроинструмента на недостъпни за деца места и не позволявайте на хора, които не са запознати с функционирането на електроинструмента или с тези инструкции за експлоатация, да работят с него. Електроинструментите са опасни в ръцете на неквалифицирани потребители.
21. Поддържайте електроинструмента. Поверявайте за неправилна центровка или блокиране на движещите се части, повреда на елементи и за всякакви други условия, които може да нарушат правилната работа на електроинструмента. Ако електроинструментът е повреден, предайте го за ремонт, преди да го използвате отново. Много от злополуките се причиняват от лошо поддържани електроинструменти.
22. Поддържайте режещите аксесоари добре заточени и чисти. Правилно поддържаните и добре заточени режещи аксесоари се заключават по-рядко в материала и по-лесно се контролират.
23. Използвайте електроинструмента и неговите аксесоари съгласно посочените в този документ инструкции, като вземете предвид работните условия и работата, която трябва да бъде извършена. Използването на електроинструмента за операции, за които не е предназначен, може да причини злополука.

#### Използване и грижи за акумулаторния електроинструмент

24. Зареждайте батерията само чрез зарядното устройство, посочено от производителя. Ако използвате зарядно устройство, предназначено за друг тип акумулаторна батерия, може да причините пожар.
25. Използвайте електроинструментите само с батерии, конкретно проектирани за работа с тях. Използването на друг тип батерии може да причини

нараняване или да предизвика пожар.

26. Когато не използвате батерията, съхранявайте я далеч от други метални предмети, например кламери, монети, ключове, гвоздеи, винтове или други малки метални предмети, които биха могли да свържат накъсо полюсите на батерията. Свързването накъсо на полюсите на батерията може да причини изгаряне или да предизвика пожар.
27. При неправилно боравене с батерията е възможно от нея да изтече течност. Избягвайте контакт. В случай на контакт с течността промийте с вода. Ако течността попадне в очите ви, потърсете медицинска помощ. Течността от батерията може да причини кожни проблеми или изгаряне.

#### Сервиз

28. Електроинструментът трябва да се ремонтира само от квалифицирани сервизни техници с използване на оригинални резервни части. Това ще гарантира запазване на безопасността на електроинструмента.
29. Следвайте инструкциите за смазване и смяна на аксесоарите.
30. Ръкохватките трябва винаги да са сухи, чисти и да не са изцапани с грес или масло.

GE046-2

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА АКУМУЛАТОРЕН ПЕРФОРАТОР

1. Използвайте антифони. Излагането на силен шум може да причини увреждане на слуха.
2. Използвайте спомагателни ръкохватки, ако са налични. Загубата на контрол може да причини нараняване.
3. Хващайте електроинструмента за изолираните ръкохватки, когато извършвате операция, при която има опасност режещият аксесоар да влезе в контакт със скрити електрически проводници. Режещият аксесоар, който е влязъл в контакт с електрически проводник под напрежение, може да изложи металните части на електроинструмента на опасно напрежение и операторът да получи токов удар.
4. Носете каска (шлем), предпазни очила и/или маска. Обикновените очила за корекция на зрението и слънчевите очила НЕ могат да служат като защитни очила. Препоръчва се също да носите маска против прах и усилените работни ръкавици.
5. Уверете се, че свредлото/длетото е поставено правилно, преди да започнете работа.
6. При нормално използване електроинструментът генерира вибрации. Закрепящите винтове на корпуса може лесно да се разхлабят и да причинят счупване или злополука. Преди работа винаги проверявайте дали винтовете са добре стегнати.
7. В студено време или когато електроинструментът не е бил използван отдавна, оставете го да поработи известно време на празен ход, за да се загрее. Това ще подобри смазването. Без правилно загряване, работата с електроинструмента е трудна.

8. Винаги трябва да сте сигурни, че сте стъпили стабилно. Винаги трябва да сте сигурни, че под електроинструмента не стои човек, когато го използвате нависоко.
9. Дръжте електроинструмента стабилно с двете си ръце.
10. Дръжте ръцете си далече от движещите се части.
11. Не оставяйте работещ електроинструмент без надзор. Работете с електроинструмента само като го държите в ръце.
12. Не насочвайте електроинструмента към хора, когато той работи. Свредлото/длетото може да излети и да нарани сериозно човек.
13. Не докосвайте свредлото/длетото или парчета от материала в близост до него веднага след работа. Те може да са силно нагрети и да причинят изгаряне на кожата.
14. Някои материали съдържат химически вещества, които може да са токсични. Постарайте се да предотвратите вдишване на прах или контакт с кожата. Следвайте инструкциите за безопасност на доставчика на материала.

## ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

НЕ ПОЗВОЛЯВАЙТЕ на комфорта и доброто познаване на продукта (придобити след дълга употреба) да изместят стриктното спазване на правилата за безопасност на този продукт. НЕПРАВИЛНОТО ИЗПОЛЗВАНЕ или неспазването на правилата за безопасност, посочени в този документ, може да причини сериозно нараняване.

ENC007-5

## ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА БАТЕРИЯТА

1. Преди да използвате батерията, прочетете всички инструкции и предпазни мерки за (1) зарядното устройство, (2) батерията и (3) продукта, който използва батерията.
2. Не разглобявайте батерията.
3. Ако ефективното време за работа с батерията е станало твърде кратко, прекратете незабавно работата. В противен случай съществува риск от прегряване, изгаряне и дори експлозия.
4. Ако електрицит попадне в очите ви, изплакнете с чиста вода и незабавно потърсете медицинска помощ. В противен случай, зрението ви може да се увреди.
5. Не свързвайте полюсите на батерията накъсо:
  - (1) Не допускайте контакт на полюсите на батерията с проводими материали.
  - (2) Не съхранявайте батерията в кутия с други метални предмети, например гвоздеи, монети и др.
  - (3) Не допускайте батерията да влезе в контакт с вода или дъждовни капки. Свързването на полюсите на батерията накъсо може да причини протичане на

силен ток, прегряване, изгаряне и дори експлозия.

6. Не съхранявайте електроинструмента и батерията на места, на които температурата достига или надвишава 50°C (122°F).
7. Не изгаряйте батерията дори ако е сериозно повредена или с изтекъл живот. В противен случай, батерията може да избухне.
8. Старайте се да не изпускате или удряте батерията.
9. Не използвайте повредена батерия.

## ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ.

Полезни съвети за максимален живот на батерията

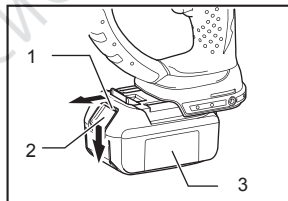
1. Зареждайте батерията, преди зарядът и да се е изразходвал напълно. Прекратете работа с електроинструмента и заредете батерията, ако забележите, че електроинструментът губи мощност.
2. Не зареждайте напълно заредена батерия. Прекомерното зареждане скъсява живота на батерията.
3. Зареждайте батерията при стайна температура от 10°C до 40°C (50°F - 104°F). Ако батерията се е загрляла, оставете я да се охлади, преди да я зареждате.

## ФУНКЦИОНАЛНО ОПИСАНИЕ

### ⚠ ВНИМАНИЕ:

- Винаги трябва да сте сигурни, че електроинструментът е изключен и батерията е свалена, преди да настройвате електроинструмента или да проверявате неговите функции.

### Поставяне и сваляне на батерията



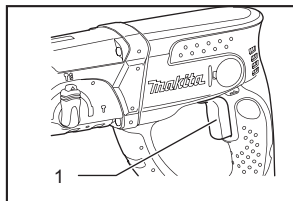
008829

1. Червено оцветяване
2. Бутон
3. Батерия

- Винаги изключвайте електроинструмента, преди да поставите или свалите батерията.
- За да свалите батерията, издърпайте я от електроинструмента, докато плъзгате бутона върху предната част на батерията.
- За да поставите батерията, ориентирайте езичето за заключване срещу жлеба на корпуса и я плъзнете на мястото ѝ. Винаги плъзвайте батерията докрай, докато се заключи и чуете изщракване. Ако виждате червеното оцветяване над бутона, това означава, че батерията не е заключена добре. Плъзнете батерията докрай – червеното оцветяване не трябва да се вижда. В противен случай, батерията може да изпадне от електроинструмента и да причини нараняване на вас или на хората около вас.

- Не плъзгайте батерията със сила. Ако батерията не се плъзга лесно, я може да не е ориентирана правилно.

## Включване



1. Спусък

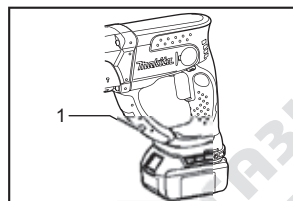
008831

### ⚠ ВНИМАНИЕ:

- Преди да поставите батерията, винаги проверявайте дали спусъкът работи правилно и дали се връща в позиция "ИЗКЛ.", когато го освободите.

За да стартирате електроинструмента, просто натиснете спусъка. Оборотите на електроинструмента нарастват с увеличаването на натиска върху спусъка. Освободете спусъка, за да спрете електроинструмента.

## Включване на осветлението



1. Лампа

008836

### ⚠ ВНИМАНИЕ:

- Не гледайте към лампата и не наблюдавайте източника на светлина директно.

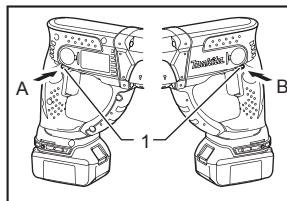
Натиснете спусъка, за да включите лампата. Лампата свети, докато спусъкът е натиснат.

Лампата изгасва автоматично 10 - 15 секунди, след като освободите спусъка.

## ЗАБЕЛЕЖКА:

- Използвайте сух плат, за да забършете праха от лещата на лампата. Внимавайте да не надраскате лещата на лампата, защото така ще намалите силата на осветяване.
- Не използвайте разреждател за боя или бензин, за да почиствате лампата. Тези разтворители може да я повредят.

## Реверсиране на посоката на въртене



1. Превключвател за реверсиране

008832

Този електроинструмент притежава превключвател за обръщане на посоката на въртене. Натиснете превключвателя за реверсиране от страна А, за да зададете въртене по часовниковата стрелка, или натиснете от страна В, за да зададете въртене обратно на часовниковата стрелка.

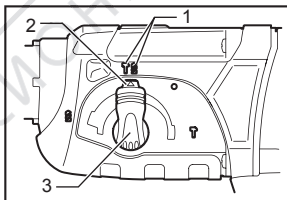
Когато превключвателят за реверсиране е в неутрална позиция, спусъкът не може да бъде натиснат.

### ⚠ ВНИМАНИЕ:

- Винаги проверявайте посоката на въртене преди работа.
- Използвайте превключвателя за реверсиране само след пълното спиране на електроинструмента. Промяната на посоката на въртене преди пълното спиране на електроинструмента може да причини повреда.
- Когато не работите с електроинструмента, винаги поставяйте превключвателя за реверсиране в неутрална позиция.

## Избор на режим на работа

### Ударно пробиване

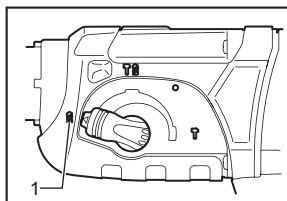


1. Ударно пробиване  
2. Заклучващ бутон  
3. Превключвател за режима на работа

007575

За пробиване в бетон, тухли и др., натиснете заklучващия бутон и поставете превключвателя за режима на работа в позиция I. Използвайте свредло с режеща пластина от волфрамов карбид.

### Пробиване без удар

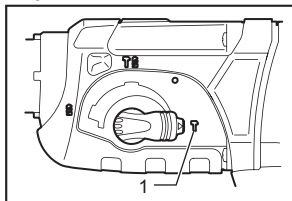


1. Пробиване без удар

007576

За пробиване в дърво, метал или пластмасата, натиснете заklучващия бутон и поставете превключвателя за режима на работа в позиция II. Използвайте спирално свредло или свредло за дърво.

## Къртене



1. Къртене

007577

За раздробяване, къртене или рушене, натиснете заключващия бутон и поставете превключвателя за режима на работа в позиция  $\nabla$ . Използвайте шило, секач, широк секач и др.

### ⚠ ВНИМАНИЕ:

- Не сменяйте позицията на превключвателя за режима на работа, докато електроинструментът работи. В противен случай електроинструментът ще се повреди.
- За да се предотврати бързо износване на механизма за задаване на режим, превключвателят за режима на работа трябва винаги да е поставен точно в една от трите възможни позиции.

## Ограничител на въртящ момент

Ограничителят на въртящ момент ще се задейства, когато бъде достигнато определено ниво на въртящия момент. Двигателят ще прекъсне връзката си с изходния вал. В този случай свредлото спира да се върти.

### ⚠ ВНИМАНИЕ:

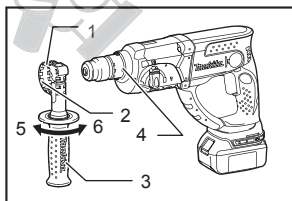
- Ако ограничителят на въртящ момент се задейства, изключете незабавно електроинструмента. Така ще предотвратите ранното износване на електроинструмента.
- Не можете да използвате кръгови триони с този електроинструмент. Те лесно се затягат и засядат в отвора. Това може да предизвика твърде често задействане на ограничителя на въртящ момент.

## СГЛОБЯВАНЕ

### ⚠ ВНИМАНИЕ:

- Винаги трябва да сте сигурни, че електроинструментът е изключен и батерията е свалена, преди да извършвате каквито и да е дейности по електроинструмента.

## Странична ръкохватка (допълнителна ръкохватка)



008830

1. Скоба на ръкохватката
2. Зъбци
3. Странична ръкохватка
4. Цилиндрична част
5. Разхлабване
6. Затягане

### ⚠ ВНИМАНИЕ:

- Винаги използвайте страничната ръкохватка, за да осигурите безопасна работа.

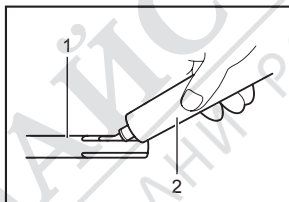
Монтирайте страничната ръкохватка така, че зъбците на ръкохватката да попаднат в жлебовете на цилиндричната част на електроинструмента. След това завъртете ръкохватката по посока на часовниковата стрелка, за да я затегнете в желаната позиция. Тя може да се върти на  $360^\circ$ , за да бъде фиксирана във всяка желана позиция.

## Грес за длетата/свредла

Намажете предварително опашката на длетото/свредлото с малко количество грес за длетата (около 0,5 - 1 g). Смазването на патронника осигурява гладка работа и по-дълъг живот.

## Монтиране и демонтиране на свредлото/длетото

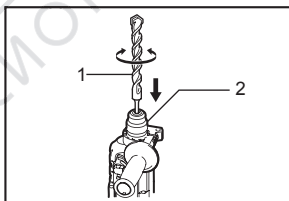
Почистете опашката на свредлото/длетото и я намажете с грес за свредла/длетата.



001296

1. Опашка на свредлото/длетото
2. Грес за свредла/длетата

Вкарайте свредлото/длетото в електроинструмента. Завъртете свредлото/длетото и го натиснете, за да се фиксира.



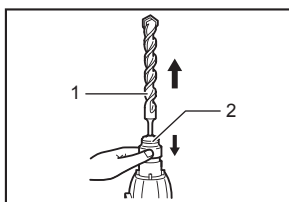
007342

1. Свредло
2. Капачка на патронника

Ако свредлото/длетото не влиза навътре при натискане, отстранете го. Натиснете капачката на патронника надолу няколко пъти. След това вкарайте свредлото/длетото отново. Завъртете свредлото/длетото и го натиснете, за да се фиксира.

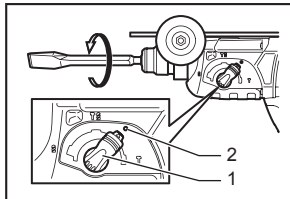
След като сте поставили свредлото/длетото, винаги проверявайте дали е фиксирано стабилно, като се опитате да го издърпате навън.

За да демонтирате свредлото/длетото, натиснете капачката на патронника надолу докрай и издърпайте свредлото/длетото.



1. Свредло
2. Капачка на патронника

## Ъгъл на длетото (при раздробяване, къртене или рушене)

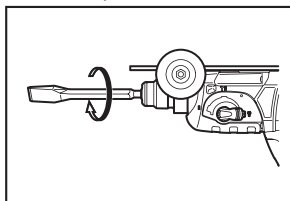


007578

1. Превключвател за режима на работа
2. Символ O

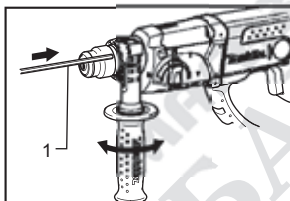
Длетото може да бъде фиксирано под желания от вас ъгъл. За да промените ъгъла на длетото, натиснете заключващия бутон и поставете превключвателя за режима на работа в позиция O. Завъртете длетото на желания ъгъл.

Натиснете заключващия бутон и поставете превключвателя за режима на работа в позиция T. След това се уверете, че длетото е фиксирано здраво, като го завъртите леко.



007579

## Ограничител за дълбочина на пробиване



008838

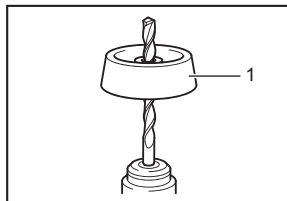
1. Ограничител за дълбочина

Ограничителят за дълбочина е удобен за пробиване на отвори с еднаква дълбочина. Разплабете страничната ръкохватка и вкарайте ограничителя за дълбочина в отвора на ръкохватката. Настройте ограничителя към желаната дълбочина и затегнете страничната ръкохватка.

### ЗАБЕЛЕЖКА:

- Ограничителят за дълбочина на пробиване не може да бъде използван в позиция, в която опира в тялото на електроинструмента.

## Чашка за прах



001300

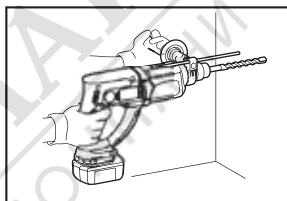
1. Чашка за прах

Използвайте чашката за прах, за да не пада прахът върху електроинструмента и върху вас, когато пробивате вертикално нагоре. Монтирайте чашката за прах към свредлото, както е показано на илюстрацията. Размерите на свредлата, към които можете да монтирате капачка за прах, са както следва по-долу.

	Диаметър на свредлото
Чашка за прах 5	6 mm - 14,5 mm
Чашка за прах 9	12 mm - 16 mm

## УПОТРЕБА

### Ударно пробиване



008833

Поставете превключвателя за режима на работа в позиция TII.

Поставете върха на свредлото в желаната позиция за пробиване и след това натиснете спусъка.

Не претоварвайте електроинструмента. Прилагането на малка сила дава по-добри резултати.

Дръжте електроинструмента неподвижно и не позволявайте да се измести от желаната позиция за пробиване.

Не прилагайте повече сила, когато отворът се задръсти от частици от пробиването. Вместо това, оставете електроинструмента да работи известно време на празен ход и след това извадете свредлото частично от отвора. Повторете тази процедура няколко пъти, за да почистите отвора и да продължите с пробиването.

### ⚠ ВНИМАНИЕ:

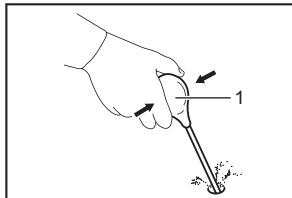
- Върху електроинструмента/свредлото действа голяма и внезапна сила на усукване, когато върхът на свредлото пробие отсрещната страна на материала, когато отворът се задръсти от частици от пробиването или когато свредлото срещне арматурно желязо, вградено в бетона. Винаги използвайте страничната ръкохватка (допълнителна ръкохватка) и дръжте стабилно електроинструмента за двете ръкохватки (основна и странична) по време на работа. В противен случай, може да загубите контрол върху електроинструмента и сериозно да се нараните.



## ЗАБЕЛЕЖКА:

Възможно е да се наблюдава ексцентрично отклонение при въртенето на свредлото, докато електроинструментът работи на празен ход. Електроинструментът се центрира автоматично по време на работа. Това не влияе на прецизността на пробиване.

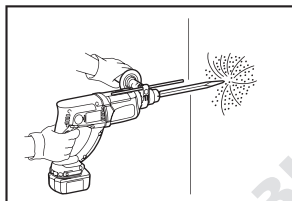
## Продухваща помпа (допълнителен аксесоар)



002449

След като пробие отвора, използвайте продухващата помпа, за да изчистите отвора от праха от пробиването.

## Раздробяване/Къртене/Рушене

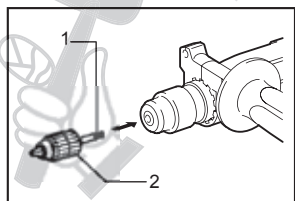


008837

Поставете превключвателя за режима на работа в позиция  $\uparrow$ .

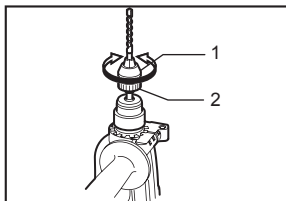
Дръжте електроинструмента стабилно с двете си ръце. Натиснете спусъка и приложете умерена сила върху електроинструмента, така че да не подскача неконтролируемо. Прилагането на прекомерна сила върху електроинструмента няма да увеличи ефективността.

## Пробиване в дърво или метал



004223

1. Продухваща помпа



007048

1. Втулка
2. Пръстен

Използвайте допълнителния комплект патронник за пробиване. Когато го монтирате, направете справка с процедурата "Монтиране и демонтиране на свредлото/длетото", описана на предходните страници. Настройте превключвателя за режима на работа така, че показалецът да сочи символа  $\mathbb{B}$ .

## ⚠ ВНИМАНИЕ:

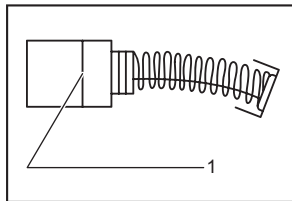
- Никога не използвайте режим "ударно пробиване", когато към електроинструмента е монтиран допълнителния комплект патронник за пробиване. Така може да повредите патронника за пробиване. Наред с това, патронникът ще изпадне, когато смените посоката на въртене на електроинструмента.
- Прилагането на прекомерна сила върху електроинструмента няма да ускори пробиването. На практика, тази прекомерна сила само ще увреди режещия връх на свредлото, ще намали ефективността на електроинструмента и ще скъси неговия експлоатационен живот.
- Върху електроинструмента/свредлото действа голяма сила на усукване, когато върхът на свредлото пробие отсрещната страна на детайла. Дръжте електроинструмента стабилно и с повишено внимание, когато върхът на свредлото започне да пробива отсрещната страна на детайла.
- Ако свредлото е заседнало в детайла, можете лесно да го освободите, като реверсирате посоката на въртене на електроинструмента. В този случай, електроинструментът може да отскочи внезапно назад, ако не го държите стабилно.
- Винаги застопорявайте малките детайли в менгеме или друго подобно приспособление.

## ПОДДРЪЖКА

### ⚠ ВНИМАНИЕ:

- Винаги трябва да сте сигурни, че електроинструментът е изключен и батерията е свалена, преди да започнете работа по поддръжка или проверка на електроинструмента.
- Никога не трябва да използвате бензин, бензол, разредител за боя, алкохол или подобни течности. Те може да причинят обезцветяване, деформиране или увреждане на корпуса.

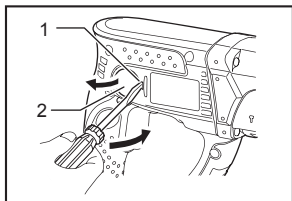
## Подмяна на графитните четки



001145

1. Ограничителна маркировка

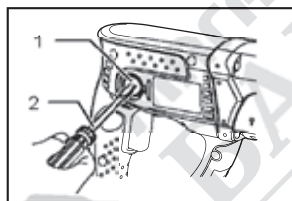
Сваляйте и проверявайте редовно графитните четки. Сменете ги, когато се износят до ограничителната маркировка. Поддържайте графитните четки чисти, така че лесно да влизат в четкодържатите. Подменяйте и двете графитни четки едновременно. Използвайте само еднакви графитни четки. Отстранете капачиците на капачките на четкодържатите, като пхнете плоска отвертка във вдлъбнатината на корпуса и повдигнете нагоре.



008834

1. Вдлъбнатина
2. Капак на капачката на четкодържача

Използвайте отвертка, за да свалите капачките на четкодържатите. Извадете износените графитни четки, поставете нови четки и затегнете капачките на четкодържача.



008835

1. Капачка на четкодържача
2. Отвертка

Поставете капачиците на капачките на четкодържача на мястото им.

За да се гарантира високо ниво на БЕЗОПАСНОСТ и

НАДЕЖДНОСТ на продукта, ремонтите и всякакъв друг вид поддръжка и настройки, трябва да се извършват в оторизиран сервизен център на Makita и с използване на оригинални резервни части на Makita.

## АКСЕСОАРИ

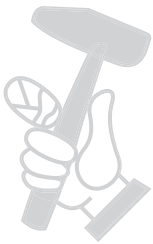
### ⚠ ВНИМАНИЕ:

- Тези аксесоари и приспособления са предназначени за използване с вашия електроинструмент Makita, описан в този документ. Използването на всякакъв друг вид аксесоари или приспособления може да причини нараняване на хора. Използвайте аксесоарите и приспособленията само за целта, за която са предназначени.

Ако се нуждаете от помощ или повече информация за тези аксесоари, свържете се с местния сервизен център на Makita.

- Свредла SDS-Plus с карбидна режеща пластина
- Шило
- Секач
- Широко секач
- Кухо длето
- Комплект патронник за пробиване
- Патронник S13
- Адаптер за патронник
- Ключ за патронник S13
- Грес за свредла/длето
- Странична ръкохватка
- Ограничител за дълбочина на пробиване
- Продухваща помпа
- Чашка за прах
- Щуцер за прахоулавяне
- Предпазни очила
- Пластмасов куфар за пренасяне
- Самозатягащ патронник
- Различни типове оригинални батерии и зарядни устройства Makita

МАГАЗИН  
БАШ МАЙСТОРА®  
ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ



Makita Corporation  
Anjo, Aichi, Japan

[www.makita.com](http://www.makita.com)

**МАКИТА България ЕООД**

София 1186, Околовръстен път No 373  
Телефон: +359 2 921 0551, Факс: +359 2 921 0550  
Имейл: [office@makita.bg](mailto:office@makita.bg), <http://www.makita.bg>

## СЕ – ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

ENH001-1

С цялата си отговорност декларираме, че това изделие е серийно производство и съответства на изискванията на следните директиви:

98/37/ЕС до 28.12.2009 и

2006/42/ЕС след 29.12 2009

както и на следните стандарти и

нормативни документи:

EN60745

**30.1.2009**



Томоясу Като  
Директор

Отговорен производител:

**Makita Corporation**

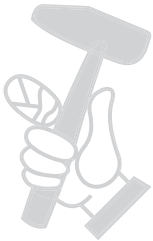
3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi, ЯПОНИЯ

Техническата документация се съхранява от нашия оторизиран представител за Европа:

**Makita International Europe Ltd.**

Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes,  
Bucks, MK15 8JD, АНГЛИЯ

GEB033-1



МАГАЗИН  
БАШ  
ИСТОРА®  
ДИГИТАЛНИ РЕШЕНИЯ